

มารยาทในการอ่านอัลกุรอาน

[ไทย – Thai – تايلاندي]

เชคมุหัมมัด บิน ศอลิหฺ อัล-อุษัยมีน

แปลโดย : ซุฟอัม อุษมาน

ที่มา : www.ibnothaimeen.com

2013 - 1434

IslamHouse.com

آداب قراءة القرآن

« باللغة التايلاندية »

فضيلة الشيخ محمد بن صالح العثيمين
رحمه الله

ترجمة: صافي عثمان

المصدر: www.ibnothaimeen.com

2013 - 1434

IslamHouse.com

ด้วยพระนามของอัลลอฮฺ ผู้ทรงเมตตา ปราณี่ยิ่งเสมอ

มารยาทในการอ่านอัลกุรอาน

พี่น้องทั้งหลายของฉัน ...

แท้จริง อัลกุรอานที่อยู่ต่อหน้าพวกท่าน ซึ่งพวกท่านได้อ่าน ได้ฟัง ได้ท่อง ได้จดบันทึกกันนั้น เป็นพระดำรัสของพระผู้อภิบาลพวกท่าน ผู้เป็นพระเจ้าแห่งสากลจักรวาล เป็นพระเจ้าของผู้คนทั้งปวง มันคือสายเชือกที่มั่นคงของพระองค์ เป็นเส้นทางอันเที่ยงตรง เป็นถ้อยคำที่ประเสริฐยิ่ง และเป็นแสงสว่างที่เจิดจ้าแจ่มแจ้ง อัลลอฮฺได้ทรงมีดำรัสด้วยอัลกุรอานอย่างจริงจัง ในรูปแบบที่เหมาะสมกับความยิ่งใหญ่และความเกรียงไกรแห่งพระองค์ ทรงโปรดให้ญิบรียลผู้ซื่อสัตย์ หนึ่งในหมู่มะลาอิกะฮฺผู้มีเกียรติและใกล้ชิดพระองค์ รับมันเพื่อนำลงมายังหัวใจของท่านนบีมุหัมมัด คืออัลลิลลอฮฺอะลยฮิวะสัลลัม เพื่อให้ท่านได้เผยแผ่ข่าวประกาศด้วยภาษาอาหรับที่ชัดเจน อัลลอฮฺทรงให้คุณลักษณะอัลกุรอานไว้มากมาย ซึ่งล้วนเป็น

คุณลักษณะที่ยิ่งใหญ่ทั้งสิ้น เพื่อให้เราได้เชิดชูและให้เกียรติ
อาทิ

﴿ شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَى
وَالْفُرْقَانِ فَمَن شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ ۖ وَمَن كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ
فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ وَلِتُكْمِلُوا
الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَيْكُم وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٨٥﴾ ﴾ (البقرة :
١٨٥)

ความว่า “เดือนเราะมะฎอนนั้น เป็นเดือนที่อัลกุรอานได้ถูก
ประทานลงมาในฐานะเป็นข้อแนะนำสำหรับมนุษย์ และเป็น
หลักฐานอันชัดเจนเกี่ยวกับข้อแนะนำนั้น และเกี่ยวกับสิ่งที่
จำแนกระหว่างความจริงกับความเท็จ ดังนั้นผู้ใดในหมู่พวกเจ้า
เข้าอยู่ในเดือนนั้นแล้ว ก็จงถือศีลอดในเดือนนั้น และผู้ใดป่วย
หรืออยู่ในการเดินทาง ก็จงถือใช้ในวันอื่นแทน อัลลอฮ์ทรง
ประสงค์ให้มีความสะดวกแก่พวกเจ้า และไม่ทรงให้มีความ
ลำบากแก่พวกเจ้า และเพื่อที่พวกเจ้าจะได้ให้ครบถ้วนซึ่ง
จำนวนวัน (ของเดือนเราะมะฎอน) และเพื่อพวกเจ้าจะได้ให้
ความเกรียงไกรแด่อัลลอฮ์ในสิ่งที่พระองค์ทรงแนะนำแก่พวก
เจ้า และเพื่อพวกเจ้าจะขอบคุณ” (อัล-บะเกาะเราะฮ์ 185)

﴿ذَلِكَ نَتْلُوهُ عَلَيْكَ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ ﴿٥٨﴾﴾ (آل عمران : ٥٨)

ความว่า “ดังกล่าวนั้นแหละ เราอ่านมันให้เจ้าฟัง อันได้แก่
โองการต่างๆ และคำเตือนรำลึกที่รัดกุมชัดเจน” (อาล อิมรอน
58)

﴿يَأْتِيهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُم بُرْهَانٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ نُورًا مُّبِينًا ﴿١٧٤﴾﴾
(النساء: ١٧٤)

ความว่า “มนุษย์ชาติทั้งหลาย! แน่นอนได้มีหลักฐานจากพระ
เจ้าของพวกเขาเข้ามายังพวกเขาแล้ว และเราได้ให้แสงสว่าง
อันแจ่มแจ้งลงมาแก่พวกเขาด้วย” (อัน-นิสาฮ์ 174)

﴿قَدْ جَاءَكُم مِّنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَابٌ مُّبِينٌ ﴿١٥﴾ يَهْدِي بِهِ اللَّهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَهُ
سُبُلَ السَّلَامِ وَيُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِهِ وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ
مُّسْتَقِيمٍ ﴿١٦﴾﴾ (المائدة: ١٥ - ١٦)

ความว่า “แท้จริง แสงสว่างจากอัลลอฮ์และคัมภีร์อันชัดแจ้งนั้น
ได้มายังพวกเขาแล้ว ด้วยคัมภีร์นั้นแหละอัลลอฮ์จะทรงแนะนำ
ผู้ที่ปฏิบัติตามความพึงพระทัยของพระองค์ซึ่งบรรดาทางแห่ง
ความปลอดภัย และจะทรงให้พวกเขาออกจากความมืดไปสู่

แสงสว่างด้วยอนุมัติของอัลลอฮฺ และจะทรงแนะนำพวกเขาสู่
ทางอันเที่ยงตรง” (อัล-มาอิดะฮฺ 15-16)

﴿ وَمَا كَانَ هَذَا الْقُرْآنُ أَنْ يُفْتَرَىٰ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ تَصْدِيقَ الَّذِي بَيْنَ
يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٣٧﴾ ﴾ (يونس: 37)
ความว่า “และอัลกุรอานนั้นมิใช่จะถูกปั้นแต่งขึ้นโดยผู้ใด
นอกจากอัลลอฮฺ แต่มันเป็นการยืนยันคัมภีร์ที่มีมาก่อน และเป็น
การจำแนกข้อบัญญัติต่างๆ ในนั้น ไม่มีข้อสงสัยในคัมภีร์นั้นซึ่ง
มาจากพระเจ้าแห่งสากลโลก” (ยูนุส 37)

﴿ يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ مَوْعِظَةٌ مِنْ رَبِّكُمْ وَشِفَاءٌ لِمَا فِي الصُّدُورِ
وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿٥٧﴾ ﴾ (يونس: 57)
ความว่า “โอ้มนุษย์เอ๋ย แท้จริงข้อตักเตือน (อัลกุรอาน) จากพระเจ้า
เจ้าของพวกท่านได้มายังพวกท่านแล้ว และ(มัน) เป็นการบำบัด
สิ่งที่มีอยู่ในทรวงอก และเป็นการชี้แนะทาง และเป็นความ
เมตตาแก่บรรดาผู้ศรัทธา” (ยูนุส 57)

﴿ كِتَابٌ أَحْكَمْتُ آيَاتُهُ، ثُمَّ فَصَّلْتُ مِنْ لَدُنْ حَكِيمٍ خَبِيرٍ ﴿١﴾ ﴾ (هود: 1)

ความว่า “คัมภีร์ที่โองการทั้งหลายของมันถูกทำให้รัดกุมมีระเบียบ แล้วถูกจำแนกเรื่องต่างๆ อย่างชัดเจน จากพระผู้ทรงปรีชาญาณ ผู้ทรงรอบรู้เชี่ยวชาญ” (ฮุด 1)

﴿ إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ ﴿٩﴾ (الحجر: ٩) ﴾

ความว่า “แท้จริงเราได้ให้ข้อตักเตือน (อัลกุรอาน) ลงมา และแท้จริงเราเป็นผู้รักษามันอย่างแน่นอน” (อัล-หิจญ์ร 9)

﴿ وَلَقَدْ آتَيْنَاكَ سَبْعًا مِّنَ الْمَثَانِي وَالْقُرْآنَ الْعَظِيمَ ﴿٨٧﴾ لَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِّنْهُمْ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَآخُفِضْ جَنَاحَكَ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿٨٨﴾ (الحجر: ٨٧-٨٨) ﴾

ความว่า “และโดยแน่นอน เราได้ให้แก่เจ้าเจ็ดโองการที่ถูกอ่านซ้ำ(หมายถึง ซูเราะฮ์ อัล-ฟาติหะฮ์)และอัลกุรอานที่ยิ่งใหญ่อย่างทอดสายตาทั้งสองของเจ้าไปยังชนชั้นต่างๆ ของพวกเขา และอย่าเสียใจแทนพวกเขาและจงลดปีกของเจ้าให้ต่ำ (หมายถึง ให้มีความถ่อมตน)ต่อบรรดาผู้ศรัทธา” (อัล-หิจญ์ร 87-88)

﴿ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ تَبْيِينًا لِكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً وَبُشْرَىٰ لِلْمُسْلِمِينَ ﴾
(النحل: ๘๙)

ความว่า “และเราได้ให้คัมภีร์แก่เจ้าเพื่อชี้แจงทุกสิ่งและเพื่อเป็น
ทางนำและเป็นความเมตตา และเป็นข่าวดีแก่บรรดามุสลิม”
(อัน-นะหฺลฺ 89)

﴿ إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلَّتِي هِيَ أَقْوَمُ وَيُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ
الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا ۝ وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ أَعْتَدْنَا لَهُمْ
عَذَابًا أَلِيمًا ۝ ﴾ (الإسراء: ๙-๑๐)

ความว่า “แท้จริง อัลกุรอานนี้นำสู่ทางที่เที่ยงตรงยิ่ง และแจ้ง
ข่าวดีแก่บรรดาผู้ศรัทธาที่ประกอบความดีทั้งหลายว่า สำหรับ
พวกเขาเหล่านั้นจะได้รับการตอบแทนอันยิ่งใหญ่ และแท้จริงบรรดา
ผู้ไม่ศรัทธาต่อโลกหน้านั้น เราได้เตรียมไว้สำหรับพวกเขาแล้วซึ่ง
การลงโทษอันเจ็บแสบ” (อัล-อิสรอฮ์ 9-10)

﴿ وَنُنَزِّلُ مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ شِفَاءٌ وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ وَلَا يَزِيدُ الظَّالِمِينَ إِلَّا
خَسَارًا ۝ ﴾ (الإسراء: ๘๔)

ความว่า “และเราได้ให้ส่วนหนึ่งจากอัลกุรอานลงมาซึ่งเป็นการ
บำบัดและความเมตตาแก่บรรดาผู้ศรัทธา และมันมิได้เพิ่มอัน
ใดแก่พวกอธรรมนอกจากการขาดทุนเท่านั้น” (อัล-อิสรอ์ 82)

﴿ قُلْ لِّينِ اجْتَمَعَتِ الْإِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَىٰ أَنْ يَأْتُوا بِمِثْلِ هَذَا الْقُرْآنِ لَا يَأْتُونَ
بِمِثْلِهِ وَلَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِيرًا ﴿٨٨﴾ (الإِسْرَاءُ: ٨٨) ﴾

ความว่า “จงกล่าวเถิดมุหัมมัด แน่หนอนหากมนุษย์และญินรวม
กันที่จะนำมาเช่นอัลกุรอานนี้ พวกเขาไม่อาจจะนำมาเช่นนั้นได้
และแม้ว่าบางคนในหมู่พวกเขาเป็นผู้ช่วยเหลือแก่อีกบางคนก็
ตามที” (อัล-อิสรอ์ 88)

﴿ مَا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لِتَشْقَىٰ ﴿٢﴾ إِلَّا تَذِكْرَةً لِّمَنْ يَخْشَىٰ ﴿٣﴾ تَنْزِيلًا مِّمَّنْ
خَلَقَ الْأَرْضَ وَالسَّمَوَاتِ الْعُلَىٰ ﴿٤﴾ (طه: ٢-٤) ﴾

ความว่า “เรามีได้ให้อัลกุรอานลงมาแก่เจ้าเพื่อให้เจ้าลำบาก
ทว่ามันเป็นการตักเตือนแก่ผู้ที่ยำเกรง เป็นการประทานลงจาก
พระเจ้าผู้สร้างแผ่นดินและชั้นฟ้าทั้งหลายอันสูงส่ง” (ฏอฮา 2-4)

﴿ تَبَارَكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَىٰ عَبْدِهِ لِيَكُونَ لِلْعَالَمِينَ نَذِيرًا ﴿١﴾
(الفرقان: ١) ﴾

ความว่า “ความจำเริญยิ่งแต่พระองค์ ผู้ทรงประทานอัลฟุรกอน (อัลกุรอานที่จำแนกแยกแยะ) แก่บ่าวของพระองค์ (มุหัมมัด) เพื่อเขาจะได้เป็นผู้ตักเตือนแก่ปวงบ่าวทั้งมวล” (อัล-ฟุรกอน 1)

﴿ وَإِنَّهُ لَنَنْزِيلُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٩٢﴾ نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ ﴿١٩٣﴾ عَلَى قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ الْمُنذِرِينَ ﴿١٩٤﴾ بِلِسَانٍ عَرَبِيٍّ مُبِينٍ ﴿١٩٥﴾ وَإِنَّهُ لَفِي زُبُرِ الْأُولَىٰ ﴿١٩٦﴾ أَوْ لَمْ يَكُن لَّهُمْ آيَةٌ أَن يَعْلَمَهُو عُلَمَتُوا بَنِي إِسْرَائِيلَ ﴿١٩٧﴾ ﴾ (الشعراء: ١٩٧-١٩٢)

ความว่า “และแท้จริงมัน เป็นการประทานลงมาของพระเจ้า แห่งสากลโลก อัล-รูกุหฺ(มะลาอิกะฮฺญิบรีล)ผู้ซื่อสัตย์ ได้นำมันลงมา ยังหัวใจของเจ้าเพื่อเจ้าจักได้เป็นผู้ตักเตือนคนหนึ่ง เป็น ภาษาอาหรับอันชัดแจ้ง และแท้จริงมันมีอยู่ในคัมภีร์สมัยก่อนๆ และมันมิได้เป็นหลักฐานแก่พวกเขาดอกหรือว่า บรรดาผู้มี ความรู้ของวงศ์วานอิสราเอลก็รู้ดีในเรื่องนี้” (อัล-ชุกรอธ 192-197)

﴿ وَمَا تَنْزَلَتْ بِهِ الشَّيْطَانُ ﴿٢١١﴾ وَمَا يَنْبَغِي لَهُمْ وَمَا يَسْتَطِيعُونَ ﴿٢١٢﴾ ﴾ (الشعراء: ٢١١-٢١٠)

ความว่า “และพวกมารชัยฏอรมิได้นำมัน(อัลกุรอาน)ลงมา และ
ไม่เป็นการเหมาะสมแก่พวกมันและพวกมันก็ไม่สามารถด้วย”
(อัล-ซุอะรออ์ 210-211)

﴿ بَلْ هُوَ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ فِي صُدُورِ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَمَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا إِلَّا
الظَّالِمُونَ ﴿٤٩﴾ (العنكبوت: ٤٩)

ความว่า “มิใช่เช่นนั้นดอก มันคือโองการทั้งหลายอันแจ่มชัดอยู่ใน
ในหัวใจของบรรดาผู้ได้รับความรู้ และไม่มีผู้ใดปฏิเสธโองการ
ทั้งหลายของเรานอกจากพวกอธรรม” (อัล-อันกะบูต 49)

﴿ وَمَا عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنْبَغِي لَهُ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْآنٌ مُبِينٌ ﴿٧٠﴾ لِيُنذِرَ
مَنْ كَانَ حَيًّا وَيَحِقَّ الْقَوْلُ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٧١﴾ (يس: ٧٠-٧١)

ความว่า “เราได้สอนกวีนิพนธ์แก่เขา (มุหัมมัด) และไม่
เหมาะสมแก่เขาที่จะเป็นกวี คัมภีร์นี้มีใช้อื่นใดเลย นอกจากเป็น
ข้อตักเตือนและเป็นคัมภีร์อันชัดแจ้ง เพื่อตักเตือนผู้ที่มีชีวิต และ
เพื่อข้อตักเตือนนั้นเป็นหลักฐานยืนยันเหนือบรรดาผู้ปฏิเสธ
ศรัทธา” (ยาซีน 69-70)

﴿ كَتَبَ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ مُبَارَكٌ لِيَدَّبَّرُوا آيَاتِهِ وَلِيَتَذَكَّرَ أُولُو الْأَلْبَابِ ﴿٦٩﴾ ﴾
(ص: ٦٩)

ความว่า “คัมภีร์ (อัลกุรอาน) เราได้ประทานลงมาให้แก่เจ้าซึ่งมีความจำเริญ เพื่อพวกเขาจะได้พินิจพิจารณาโองการต่างๆ ของอัลกุรอานและเพื่อปวงผู้มีสติปัญญาจะได้ใคร่ครวญ” (ศอด 29)

﴿ قُلْ هُوَ نَبَأٌ عَظِيمٌ ﴿٦٧﴾ ﴾ (ص: ٦٧)

ความว่า “จงกล่าวเถิดมุหัมมัด นี่คือนิวสารสำคัญอันยิ่งใหญ่” (ศอด 67)

﴿ اللَّهُ نَزَّلَ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ كِتَابًا مُتَشَابِهًا مَثَانِيَ تَقْشَعِرُّ مِنْهُ جُلُودُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ ثُمَّ تَلِينُ جُلُودُهُمْ وَقُلُوبُهُمْ إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ ذَٰلِكَ هُدَىٰ اللَّهِ يَهْدِي بِهِ مَن يَشَاءُ وَمَن يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِن هَادٍ ﴿٦٣﴾ ﴾ (الزمر: ٦٣)

ความว่า “อัลลอฮ์ได้ทรงประทานคำกล่าวที่ดียิ่งลงมา เป็นคัมภีร์คล่องจองกันกล่าวซ้ำกัน ผิวหนังของบรรดาผู้ที่เกรงกลัวพระเจ้าของพวกเขาจะลุกชันขึ้นเนื่องด้วย (ซาบซึ่งกับความหมายของ) คัมภีร์นั้น แล้วผิวหนังของพวกเขาและหัวใจ

ของพวกเขาจะส่งลงเพื่อรำลึกถึงอัลลอฮฺ นั่นคือการชี้แนวทาง
ของอัลลอฮฺ พระองค์จะทรงชี้แนวทางแก่ผู้ที่พระองค์ทรงประสงค์
และผู้ใดที่อัลลอฮฺทรงให้เขาหลงทาง ดังนั้นสำหรับเขาก็จะไม่มี
ผู้ชี้แนวทาง” (อัล-ฮุมรฺ 23)

﴿ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِالذِّكْرِ لَمَّا جَاءَهُمْ وَإِنَّهُ لَكِتَابٌ عَزِيزٌ ﴿٤١﴾ لَا يَأْتِيهِ
الْبَطْلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَلَا مِنْ خَلْفِهِ تَنْزِيلٌ مِّنْ حَكِيمٍ حَمِيدٍ ﴿٤٢﴾ ﴾ (فصلت:
٤١-٤٢)

ความว่า “แท้จริงบรรดาผู้ปฏิเสธศรัทธาต่อข้อตักเตือน (อัลกุ
รอาน) เมื่อได้มีมายังพวกเขา(แน่นอนพวกเขาอย่ามต้องหายนะ)
และแท้จริงอัลกุรอานนั้นเป็นคัมภีร์ที่มีอำนาจยิ่ง ความเท็จจาก
ข้างหน้าและจากข้างหลังจะไม่คืบคลานเข้าไปสู่อัลกุรอานได้
(เพราะ) เป็นการประทานจากพระผู้ทรงปรีชาญาณผู้ทรงได้รับ
การสรรเสริญ” (ฟุศศิลัต 41-42)

﴿ وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ رُوحًا مِّنْ أَمْرِنَا مَا كُنْتَ تَدْرِي مَا آلَ كِتَابٍ وَلَا
الْإِيمَانُ وَلَكِن جَعَلْنَاهُ نُورًا نَّهْدِي بِهِ مَن نَّشَاءُ مِنْ عِبَادِنَا وَإِنَّكَ لَتَهْدِي
إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٥٥﴾ ﴾ (الشورى: ٥٢)

ความว่า “และเช่นนั้นแหละเราได้ประทานอัลกุรอานเป็นวิวรรณ์
แก่เจ้าตามบัญญัติของเรา เจ้าไม่เคยรู้มาก่อนเลยว่าอะไรคือ
คัมภีร์ และอะไรคือการศรัทธา แต่ว่าเราได้ทำให้อัลกุรอานเป็น
แสงสว่างเพื่อชี้แนะทางโดยนัยนั้นแก่ผู้ที่เราประสงค์จากปวง
ป่าวของเรา และแท้จริงเจ้านั้นคือผู้ที่ชี้แนะสู่ทางอันเที่ยงธรรม”
(อัล-ซุรอ 52)

﴿وَإِنَّهُ فِي أُمِّ الْكِتَابِ لَدَيْنَا لَعَلٌّ حَكِيمٌ ﴿٤﴾﴾ (الزخرف: ٤)

ความว่า “และแท้จริงอัลกุรอานนั้นอยู่ในแม่บทแห่งคัมภีร์ (อัล-
เลาหุ อัล-มะหฺฟูซ) ณ ที่เรา ซึ่งสูงส่งพร้อมด้วยปรัชญา”
(อัล-ซุครุฟ 4)

﴿هَذَا بَصِيرَةٌ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ ﴿٢٠﴾﴾ (الجمانية: ٢٠)

ความว่า “อัลกุรอานนี้เป็นแสงสว่างแก่มวลมนุษย และเป็น
แนวทางที่ถูกต้องและความเมตตาแก่หมู่ชนที่มีความเชื่อมั่น”
(อัล-ญายียะฮฺ 20)

﴿وَالْقُرْآنَ الْمَجِيدِ ﴿١﴾﴾ (ق: ١)

ความว่า “ขอสาบานด้วยอัลกุรอานอันทรงเกียรติ” (กอฟ 1)

﴿فَلَا أَقْسِمُ بِمَوَاقِعِ النُّجُومِ ﴿٧٥﴾ وَإِنَّهُ لَقَسَمٌ لَوْ تَعْلَمُونَ عَظِيمٌ ﴿٧٦﴾ إِنَّهُ لَقُرْءَانٌ كَرِيمٌ ﴿٧٧﴾ فِي كِتَابٍ مَّكْنُونٍ ﴿٧٨﴾ لَا يَمَسُّهُ إِلَّا الْمُطَهَّرُونَ ﴿٧٩﴾ تَنْزِيلٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٨٠﴾﴾ (الواقعة: 75-80)

ความว่า “ข้า (อัลลอฮ์) ขอสาบานด้วยตำแหน่งต่าง ๆ ของดวงดาว และแท้จริงมันเป็นการสาบานอันยิ่งใหญ่ หากพวกเจ้ารู้ แท้จริง (คัมภีร์นั้น) มันคือ กุรอานอันทรงเกียรติ ซึ่งอยู่ในบันทึกที่ถูกพิทักษ์รักษาไว้ ไม่มีผู้ใดที่อาจจะแตะต้องอัลกุรอาน นอกจากบรรดาผู้บริสุทธิ์เท่านั้น มันถูกประทานลงมาจากพระเจ้าแห่งสากลโลก” (อัล-วาकिอะฮ์ 75-80)

﴿لَوْ أَنزَلْنَا هَذَا الْقُرْءَانَ عَلَىٰ جَبَلٍ لَّرَأَيْتَهُ خَاشِعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ اللَّهِ ۗ وَتِلْكَ الْأَمْثَلُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٢١﴾﴾ (الحشر: 21)

ความว่า “หากเราประทานอัลกุรอานนี้ลงมาจากบนภูเขาสูงหนึ่งแน่นอนเจ้าจะเห็นมันนอนบ่นออดแตกแยกออกเป็นเสี่ยงๆ เนื่องจากความกลัวต่ออัลลอฮ์ อุปมาเหล่านี้เราได้ยกมันมาเปรียบเทียบสำหรับมนุษย์เพื่อพวกเขาจะได้พิจารณาใคร่ครวญ” (อัล-หัชฎ์ 21)

﴿ إِنَّا سَمِعْنَا قُرْءَانًا عَجَبًا ﴿١﴾ يَهْدِي إِلَى الرُّشْدِ فَآمَنَّا بِهِ ۗ وَلَنْ نُشْرِكَ بِرَبِّنَا
أَحَدًا ﴿٢﴾ ﴾ (الجن: 1-2)

ความว่า “(พวกญินกล่าวว่) แท้จริงเราได้ยินอัลกุรอานที่แปลก
ประหลาด นำไปสู่ทางที่ถูกต้อง ดังนั้นพวกเราจึงศรัทธาต่ออัลกุ
รอานนั้น และเราจะไม่ตั้งสิ่งใดเป็นภาคีต่อพระเจ้าของเรา” (อัล-
ญิน 1-2)

﴿ بَلْ هُوَ قُرْءَانٌ مَّجِيدٌ ﴿١﴾ فِي لَوْحٍ مَّحْفُوظٍ ﴿٢﴾ ﴾ (البروج: 21-22)

ความว่า “ทว่ามันคืออัลกุรอานอันรุ่งโรจน์ อยู่ในแผ่นจารึกที่ถูก
เก็บรักษาไว้” (อัล-บรูจญ์ 21-22)

ทั้งหมดนั้น คือคุณลักษณะอันยิ่งใหญ่มากมายของอัล
กุรอาน ทั้งที่เราอ้างไว้ที่นี่และไม่ได้อ้างไว้ ล้วนแต่บ่งชี้ถึงความ
ยิ่งใหญ่ของอัลกุรอานเล่มนี้ และสื่อถึงความจำเป็นที่เราต้อง
เชิดชูให้เกียรติและมีมารยาทในการอ่านมัน และต้องหลีกเลี่ยง
จากการล้อหรือเล่นกันในเวลาที่เรารอ่านอัลกุรอาน

ในจำนวนมารยาทของการอ่านอัลกุรอานก็คือ การ
อิคลาศ(บริสุทธิ์ใจ)ต่ออัลลอฮฺ เพราะการอ่านอัลกุรอาน
เป็นอิบาดะฮฺที่ยิ่งใหญ่ประการหนึ่ง และอัลลอฮฺก็ได้สั่งให้เรา
บริสุทธิ์ใจในการประกอบอิบาดะฮฺ พระองค์ตรัสว่า

﴿ فَادْعُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ ﴿١٤﴾ ﴾ (غافر: ١٤)

ความว่า “ดั่งนั้นจงวิงวอนขอต่ออัลลอฮฺ โดยเป็นผู้มีความ
บริสุทธิ์ใจในศาสนาต่อพระองค์ แม้ว่าพวกปฏิกิริยาจะ
เกลียดชังก็ตาม” (ซอฟีร 14)

﴿ فَاعْبُدْ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ ﴿٢﴾ ﴾ (الزمر: ٢)

ความว่า “ดั่งนั้นเจ้าจงเคารพภักดีต่ออัลลอฮฺ โดยเป็นผู้มีความ
บริสุทธิ์ใจในศาสนาต่อพระองค์” (อซ-ซุมร์ 2)

﴿ وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حُنَفَاءَ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا
الزَّكَاةَ وَذَلِكَ دِينُ الْقَيِّمَةِ ﴿٥﴾ ﴾ (البينة: ٥)

ความว่า “และพวกเขาไม่ได้ถูกบัญชาให้กระทำอื่นใดนอกจาก
เพื่อเคารพภักดีต่ออัลลอฮฺ เป็นผู้ที่มีเจตนาบริสุทธิ์ในการภักดีต่อ
พระองค์ เป็นผู้อยู่ในแนวทางที่เที่ยงตรง และดำรงการละหมาด

และจ่ายชะกาต และนั่นแหละคือศาสนาอันเที่ยงธรรม” (อัล-บัยยีนะฮฺ 5)

ท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ได้กล่าวว่

«افْرءُوا الْقُرْآنَ وَابْتَغُوا بِهِ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ، مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ قَوْمٌ يُقِيمُونَهُ إِقَامَةً الْقِدْحِ، يَتَعَجَّلُونَهُ وَلَا يَتَأَجَّلُونَهُ» (رواه أحمد، وحسنه الألباني في صحيح الجامع برقم 1167)

ความว่า “จงอ่านอัลกุรอาน และแสวงหาความโปรดปราน จากอัลลอฮฺด้วยการอ่านนั้น ก่อนที่จะมีคนกลุ่มหนึ่งมาทำกับอัลกุรอานเหมือนกับการยกลูกธนู พวกเขาเพียงต้องการผลตอบแทนอันรวดเร็วในโลกนี้ และไม่ได้หวังผลบุญในโลกหน้า” (บันทึกโดย อะหมัด และอัล-อัลบานีย์ กล่าวว่า เป็นหะดีษ หะสัน ดู เศาะฮี้หฺ อัล-ญามิอฺ 1167)

ในจำนวนมารยาทก็คือ **อ่านอัลกุรอานด้วยใจที่อยู่กับเนื้อกับตัว** พินิจใคร่ครวญสิ่งที่อ่าน พยายามทำความเข้าใจ ความหมายของมัน ให้หัวใจสงบเสงี่ยมนอบน้อม และคำนึงอยู่

เสมอว่าอัลลอฮ์กำลังมีพระดำรัสอยู่กับเขา เพราะแท้จริงแล้วอัลลอฮ์
ก็คือพระดำรัสของอัลลอฮ์

ในจำนวนมารยาทก็คือ **อ่านอัลกุรอานในสภาพที่
ร่างกายสะอาด** เพราะมันเป็นส่วนหนึ่งของการให้เกียรติคัมภีร์
ของอัลลอฮ์ จะต้องไม่อ่านอัลกุรอานในขณะที่มีญนูป (เช่น หลัง
มีเพศสัมพันธ์ หรือ มีประจำเดือน เป็นต้น) จนกว่าจะได้ชำระ
ร่างกายด้วยการอาบน้ำเสียก่อน หรือถ้าอาบน้ำไม่ได้เพราะมี
เหตุจำเป็นก็ต้องตะยัมมุเสียก่อน และสำหรับผู้ที่มิญนุบน้ำั้น
อนุญาตให้ขอดุอาอ์ด้วยจำนวนที่ตรงกับอายะฮ์อัลกุรอานได้ ถ้า
หากเขาไม่เจตนาที่กำลังอ่านอัลกุรอานอยู่ เช่นการขอดุอาอ์
ด้วยจำนวนว่า

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ

หรือ

رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ الْوَهَّابُ

(ซึ่งทั้งสองดุอาอ์ดังกล่าวนี้มีอยู่ในอัลกุรอานด้วย)

ในจำนวนมารยาทก็คือ **ต้องไม่อ่านอัลกุรอานใน
สถานที่สกปรก** หรือที่ชุมนุมซึ่งไม่มีใครสนใจฟังอัลกุรอาน

เพราะการอ่านในลักษณะนี้เป็นการไม่ให้เกิดอิทธิพลของอาน ไม่อนุญาตให้อ่านอัลกุรอานในห้องน้ำห้องส้วมหรือที่ที่จัดไว้สำหรับการถ่ายปัสสาวะอุจจาระ เพราะมันไม่เหมาะสมอย่างยิ่งกับอัลกุรอาน

ในจำนวนมารยาทก็คือ **ต้องกล่าวขอความคุ้มครองต่ออัลลอฮ์ให้พ้นจากชัยฏอนเมื่อเริ่มอ่านอัลกุรอาน** เพราะอัลลอฮ์ตรัสว่า

﴿ فَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ﴾ (النحل: ๑๘)

ความว่า “ดังนั้น เมื่อเจ้าอ่านอัลกุรอาน ก็จงขอความคุ้มครองต่ออัลลอฮ์ให้พ้นจากชัยฏอนที่ถูกสาปแช่ง” (อัน-นะหฺลฺ 98)

เพื่อไม่ให้ชัยฏอนมาขัดขวางการอ่าน หรือทำให้การอ่านบกพร่องไม่สมบูรณ์ ส่วนการอ่านบิสมิลลาฮุนั้น ถ้าหากเริ่มอ่านตั้งแต่ตอนกลางของสุเราะฮ์ก็ไม่ต้องบิสมิลลาฮ์ ให้อ่านเฉพาะตอนต้นของสุเราะฮ์เท่านั้น นอกจากสุเราะฮ์ อัล-เตาบะฮ์ ที่ไม่ต้องบิสมิลลาฮ์แต่อย่างใด ทั้งนี้เนื่องจากบรรดาเศาะหาบะฮ์ เราะฎิยัลลอฮุอันฮุม ได้เกิดความไม่แน่ใจในหมู่พวกเขาว่า สุเราะฮ์นี้เป็นสุเราะฮ์เดียวกันกับสุเราะฮ์ อัล-อันฟาล หรือ

เป็นอีกสุเราะฮ์หนึ่งต่างหาก พวกเขาจึงแยกสองสุเราะฮ์นี้โดยไม่ได้คั่นด้วยบิสมิลลาฮ์ ซึ่งการวินิจฉัยและตัดสินใจเช่นนี้ตรงกับความเป็นจริงอย่างไม่ต้องสงสัย เพราะว่าหากบิสมิลลาฮ์ได้ลงมาสำหรับใช้เริ่มสุเราะฮ์นี้ด้วยแน่นอนว่ามันต้องถูกสงวนไว้อย่างดีด้วยการพิทักษ์รักษาของอัลลอฮ์ เพราะพระองค์ตรัสว่า

﴿إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ ﴿๑﴾﴾ (الحجر: ๑)

ความว่า “แท้จริงเราได้ให้ข้อตักเตือน (อัลกุรอาน) ลงมา และแท้จริงเราเป็นผู้รักษามันอย่างแน่นอน” (อัล-หิจญ์รฺ 9)

ในจำนวนมารยาทก็คือ ต้องอ่านด้วยเสียงไพเราะและด้วยท่วงทำนองที่น่าฟัง เนื่องจากมีหะดีษจากอบู สุร็อยเราะฮ์สุเราะฮ์ฎัยลลอฮ์อันฮุ เล่าว่าท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ได้กล่าวว่า

«مَا أَذِنَ اللَّهُ لِسَيِّءٍ مَا أَذِنَ لِحَسَنِ الصَّوْتِ يَتَعَنَّيَ بِالْقُرْآنِ يَجْهَرُ بِهِ» (رواه

مسلم برقم 1883)

ความว่า “อัลลอฮ์ไม่ทรงสดับฟังต่อสิ่งใด เช่นที่พระองค์ทรงสดับฟังต่อคนหนึ่งที่เสียงไพเราะ ซึ่งอ่านอัลกุรอานด้วยเสียงดัง” (บันทึกโดย มุสลิม 1883)

และเล่าจากญบัยรฺ บิน มุฏอิม เราะฎิยัลลอฮุอันฮุ เล่า
ว่า ฉันได้ฟังท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม อ่านสุเราะฮ์
อัล-ฏูรอฺ ในละหมาดมัฆริบ ซึ่งฉันไม่เคยฟังเสียงและการอ่านของ
ผู้ใดที่จะไพเราะไปกว่าท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม

แต่ถ้าหากว่าช่างๆ เรามีคนอื่นที่อาจจะได้รับความ
เดือดร้อนจากการอ่านดังของเรา เช่นคนที่กำลังหลับ หรือกำลัง
ละหมาดอยู่ ถ้าเป็นเช่นนี้ก็ต้องไม่อ่านเสียงดังจนทำให้คนอื่น
วุ่นวายหรือเดือดร้อน เพราะครั้งหนึ่งท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะ
ลัยฮิวะสัลลัม เคยออกมาหาผู้คนที่กำลังละหมาดอยู่และเห็น
บางคนกำลังอ่านอัลกุรอานเสียงดัง ท่านจึงกล่าวว่า

«إِنَّ الْمُصَلِّيَّ يُتَاجَى رَبَّهُ، فَلْيَنْظُرْ بِمَا يُتَاجَى بِهِ، وَلَا يَجْهَرُ بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ
بِالْقُرْآنِ» (رواه مالك في الموطأ، وقال ابن عبد البر : وهو حديث صحيح،

وانظر صحيح الجامع برقم ١٩٥١)

ความว่า “แท้จริง ผู้ละหมาดนั้นกำลังเข้าเฝ้าพระผู้อภิบาลของ
เขา ดังนั้น ฟังดูให้ดีกว่าเขาได้เข้าเฝ้าพระองค์ด้วยสิ่งใด และพวก
เจ้าอย่าได้อ่านอัลกุรอานดังทับเสียงกันเองในหมู่พวกท่าน (คือ
กลายเป็นการรบกวนผู้อื่น)” (บันทึกโดย อิมาม มาลิก ในอัล-

มุวัฏฏาะฮ์ ท่านอิบนุ อับดุลบารุ กล่าวว่า เป็นหะดีษเศาะฮีหฺ
ไปรดดู เศาะฮีหฺ อัล-ญามิอฺ 1951)

ในจำนวนมารยาทก็คือ การอ่านอัลกุรอานอย่างชัด
ถ้อยชัดคำ(ตฺรติล) เพราะอัลลอฮฺตรัสว่า

﴿ وَرَتِّلِ الْقُرْآنَ تَرْتِيلاً ﴿٤﴾ (المزل: ٤) ﴾

ความว่า “และจงอ่านอัลกุรอานช้าๆ เป็นจังหวะ (ชัดถ้อยชัด
คำ)” (อัล-มุชชะมิมิล 4)

ดังนั้น จึงควรต้องอ่านอย่างช้าๆ ไม่รีบเร่ง เพราะนั้นจะ
ช่วยให้สามารถใคร่ครวญความหมายได้ดีกว่า ช่วยให้ออกเสียง
พยัญชนะและถ้อยคำต่างๆ ได้แม่นยำกว่า ในหะดีษที่บันทึก
โดยอัล-บุคอรีเย จากอะนัส บิน มาลิก เราะะฎียัลลอฮุอันฮู ท่าน
ถูกถามว่า การอ่านของท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม
นั้นเป็นอย่างไร? ท่านตอบว่า ท่านจะอ่านลากเสียง เช่นอ่าน
บิสมิลลาฮิรฺ เราะะห์มานิรฺ เราะะห์มิม ด้วยการลากเสียงตรง
บิสมิลลาฮฺ และลากเสียงตรงฮัร-เราะะห์มาน และลากเสียง
ตรงฮัร-เราะะห์มิม

ในหะดีษที่บันทึกโดยอะหมัด, อนุ ดาวูด และ อัต-ติรมิซียู ท่านหญิงอุมมุ สะละมะฮฺ เราะะฎิยัลลอฮุอันฮา ก็ถูกถามเกี่ยวกับการอ่านของท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ท่านหญิงตอบว่า ท่านนบีนั้นจะอ่านด้วยการหยุดที่ละอายะฮฺ คือ (บิสมิลลาฮิรฺ เราะะห์มานิรฺ เราะะหีม, อัลหัมดุลิลลาฮิ ร็อบบิล อาละมีน, อัลเราะห์มานิรฺ เราะะหีม, มาลิกิ เยามิดดิน)

อิบนุ มัสอูด เราะะฎิยัลลอฮุอันฮฺ ได้กล่าวว่า อย่าอ่านอัลกุรอานเหมือนกับที่ท่านโปรยทราย และอย่าอ่านเหมือนเวลาที่ท่านอ่านโคลงกลอนบทกวี จงหยุดพิจารณาความมหัศจรรย์ของมัน จงปลุกหัวใจให้เคลื่อนไหวตามมัน และอย่าให้เป้าหมายของเจ้ามีเพียงแค่ว่าเมื่อไรจะถึงท้ายสุเราะฮฺเสียที

ถือว่าไม่เป็นไรที่อ่านเร็วๆ ถ้าหากว่าไม่ทำให้บกพร่องในเรื่องการเปล่งถ้อยคำ เช่น การทำให้บางคำตกลงหรือควมรวมคำที่ไม่อนุญาตให้ควม เป็นต้น ถ้าหากว่าการอ่านเร็วทำให้เกิดความบกพร่องในการเปล่งถ้อยคำก็ถือว่าหะรออม ไม่อนุญาตให้ทำ เพราะมันเป็นการทำให้อัลกุรอานเปลี่ยนแปลงไปนั่นเอง

ในจำนวนมารยาทก็คือ การสุญุดเมื่ออ่านผ่านอา
ยะฮฺที่มีสำญญัตะฮฺหรือเครื่องหมายให้สุญุด (ที่เรียกว่า สุญุด
ติลาวะฮฺ) ซึ่งมีเงื่อนไขว่าต้องอยู่ในสภาพที่มีน้ำจะไหลมา ไม่ว่าจะ
จะเป็นช่วงกลางวันหรือกลางคืน ให้กล่าวตักบีร์ก่อนแล้วจึง
สุญุดและกล่าวในขณะสุญุดว่า “สุบหานะรีบบิยัล อะอูลา”
พร้อมทั้งให้ขออูอาฮ์ต่างๆ ได้ จากนั้นก็เงยขึ้นจากสุญุดโดยไม่
ต้องกล่าวตักบีร์อีกและไม่ต้องให้สลามแต่อย่างใด เพราะไม่มี
หลักฐานจากท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม ให้ทำเช่นนั้น
ยกเว้นในกรณีทีสุญุดในละหมาดก็ให้เขากล่าวตักบีร์ทั้งก่อน
สุญุดและหลังสุญุดเสร็จเมื่อจะลุกขึ้นมา เนื่องจากมีหะดีษที่
บันทึกโดยมุสลิม เล่าโดย อับู ฮุร็อยเราะฮฺ เราะวะฎิยัลลอฮุอันฮุ ว่า
ท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม จะตักบีร์ทุกครั้งทีลดตัวลง
และลุกขึ้นในอิริยาบถของการละหมาด ท่านอับู ฮุร็อยเราะฮฺ
บอกว่าท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะสัลลัม จะทำเช่นนั้นเสมอ
และมีหะดีษที่บันทึกโดยอะหมัด, อัน-นะสาอีย์ และอัต-ติรมิซีย์
ซึ่งท่านเห็นว่าหะดีษนี้เป็นหะดีษเศาะฮิหฺ เล่าจากอิบน์ มัสอูด
เราะวะฎิยัลลอฮุอันฮุ ว่า “ฉันเห็นท่านนบี ศ็อลลัลลอฮุอะลัยฮิวะ
สัลลัม ตักบีร์ทุกครั้งทีลุกและย่อตัว ทุกครั้งทียืนขึ้นและนั่ง

ลง” ซึ่งมันครอบคลุมทั้งสัญญาทั่วไปที่เป็นอิริยาบถหนึ่งในการ
ละหมาด และการสัญญาตีดาวะฮฺเนื่องจากอ่านอายะฮฺัจญ์อะฮฺ
ในขณะที่กำลังละหมาดอยู่ด้วย

นี่คือมารยาทบางประการในการอ่านอัลกุรอาน ขอทุก
ท่านจงใช้มันและพยายามระวังรักษามารยาทเหล่านี้ และ
ปฏิบัติมันด้วยดีเพื่อหวังในความโปรดปรานของอัลลอฮฺ

โอ้ อัลลอฮฺ ขอพระองค์ทรงทำให้เราเป็นหนึ่งในจำนวน
ผู้ที่เชิดชูสิ่งที่พระองค์ยกย่องให้เกียรติ เป็นผู้ที่ได้รับชัยชนะด้วย
การประทานให้ของพระองค์ เป็นผู้ได้รับมรดกในสวนสวรรค์ของ
พระองค์ ขอทรงอภัยโทษให้แก่พวกเรา แก่บุพการีของเรา และ
แก่มวลมุสลิมทั้งหลาย ด้วยความเมตตาอันล้นพ้นของพระองค์
ด้วยเถิด โอ้ ผู้ทรงยิ่งใหญ่ด้วยความเมตตาอันเป็นที่สุดในหมู่ผู้เมตตา
ทั้งปวง ขอพรและสันติแห่งพระองค์จงบังเกิดแต่ท่านนบีมุหัมมัด
ของเรา รวมถึงวงศ์วานและสหายทั้งหลายของท่านด้วยเทอญ

ที่มา

http://www.ibnothaimeen.com/all/books/article_17694.shtml